



Veterinary (Health) certificate
for canned petfood intended for dispatch to Moldova/
Weterynaryjne świadectwo (zdrowia) /
dla puszkowanej karmy dla zwierząt domowych przeznaczonej do wysyłki do Moldawii
Certificat sanitar veterinar
pentru conservele de hrană pentru animale de companie, destinate exportului către Republica Moldova

COUNTRY / KRAJ: /Țara

VETERINARY CERTIFICATE to Moldova/ Świadectwo weterynaryjne do Moldawii/Certificat sanitar veterinar pentru Republica Moldova

| | | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--|--|-----------------|
| I.1. Consignor/Nadawca/ Expeditör | | I.2. Certificate reference | | I.2.a. | | | |
| Name/Nazwa/ Nume | | No/Numer referențyjný | | | | | |
| Address/Adres/Adresă | | świadectwa/ Numărul de referință al certificatului | | | | | |
| Tel./Nr tel./ Telefon | | I.3. Central competent authority/Właściwa władza centralna/Autoritatea competentă centrală | | | | | |
| I.5. Consignee/Odbiorca/ Destinatar | | I.4. Local competent authority/ Właściwa władza lokalna/ Autoritatea competentă locală | | I.6. Person responsible for the load in Moldova/Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w Moldawii/ Persoana responsabilă de transport | | | |
| Name/Nazwa/ Nume | | Name/Imię i nazwisko/ Nume | | Address/Adres/Adresă | | | |
| Address/Adres/Adresă | | Address/Adres/Adresă | | Postcode/Kod pocztowy/Cod poștal | | | |
| Postcode/Kod pocztowy/Cod poștal | | Postcode/Kod pocztowy/Cod poștal | | Tel./Tel./Telefon | | | |
| Tel. /Nr tel./Telefon | | Tel./Tel./Telefon | | | | | |
| I.7. Country of origin/ Kraj pochodzenia/ Țara de origine | ISO Code/ Kod ISO/ Cod ISO | I.8. Region of origin/ Region pochodzenia/ Regiunea de origine | Code/Kod /Cod | I.9. Country of Destination/ Kraj przeznaczenia/ Țara de destinație | ISO Code / Kod ISO/ Cod ISO | I.10. Region of destination/Region przeznaczenia/ Regiunea de destinație | Code/ Kod / Cod |
| I.11. Place of origin/ Miejsce pochodzenia/ Locul de origine | Approval number/ Numer zatwierdzenia/ Numărul de autorizare sau de înregistrare | | I.12. Place of destination/Miejsce przeznaczenia/ Locul de destinație | | Custom warehouse/ Skład celny/ Antrepozitul vamal | | |
| Name /Nazwa/Nume | Approval number/ Numer zatwierdzenia/ Numărul de autorizare sau de înregistrare | | Name/Nazwa/Nume | | Approval number/ Numer zatwierdzenia/ Numărul de autorizare sau de înregistrare <input type="checkbox"/> | | |
| Address /Adres /Adresă | Approval number/ Numer zatwierdzenia/ Numărul de autorizare sau de înregistrare | | Address/Adres /Adresă | | | | |
| Name/Nazwa/Nume | Approval number/ Numer zatwierdzenia/ Numărul de autorizare sau de înregistrare | | Postcode/Kod pocztowy/ Cod poștal | | | | |
| Address /Adres /Adresă | | | | | | | |
| I.13. Place of loading/Miejsce załadunku/ Locul de încărcare | | | I.14. Date of departure/Data wyjazdu/ Data plecării | | | | |

Part I: Details of dispatched consignment /Część I: Informacje dotyczące przesyłki/ Partea I: Detalii privind transportul expediat



Handwritten signature

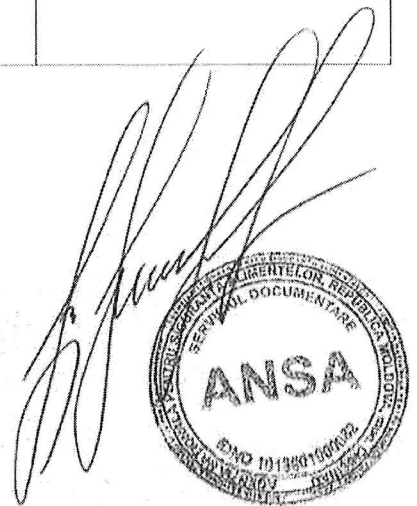
Handwritten signature



| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| I.15. Means of transport/Srodki transport/ Mijloace de transport | | | I.16. Entry BIP in Moldova/Punkt kontroli granicznej w Moldawii/ PCF de intrare in Republica Moldova | |
| Aeroplane/ Samolot/Avion () | Ship/Statek/ Navă () | Railway wagon/ Wagon kolejowy/ Vagon de tren () | I.17. | |
| Road vehicle/Pojazd drogowy/Vehicul rutier () | Other/ Inne / Altele () | | | |
| Identification/Oznakowanie/Identificare | | | | |
| Document references/Dokumente towarzyszące/Referințe documentare | | | | |
| I.18. Description of commodity /Opis towaru/ Descrierea mărfii | | | I.19. Commodity code(HS code)/Kod towaru (kod HS)/Codul mărfii (Codul SA) | |
| | | | I.20. Quantity/Aloșă/ Cantitatea | |
| I.21. Temperature of product/Temperatura produktu/ Temperatura produsului | | | I.22. Number of packages/Liczba opakowań/ Numărul de pachete | |
| Ambient/Otoczenia/ Ambientă () Chilled/Schłodzony/ Refrigerat () Frozen/Zamrożony/ Congelat () | | | | |
| I.23. Seal/Container No/Numer plomby/ kontenera/ Numărul sigiliului/containerului | | | I.24. Type of packaging/Rodzaj opakowań/Tipul de ambalaj | |
| I.25. Commodities certified for:/Tovar certyfikowany w celu:/ Mărfuri certificate pentru: | | | | |
| Petfood /Karma dla zwierząt domowych/ Hrană pentru animale de companie () | | | Technical use/Uzycie techniczne/Uz tehnic () | |
| I.26. | | | I.27. For import or admission into Moldova/Przywóz lub dopuszczenie na terytorium Moldawii/ Pentru import sau admitere în Republica Moldova <input type="checkbox"/> | |
| I.28. Identification of the commodities/Oznakowanie towaru/ Identificarea mărfurilor | | | | |
| Approval number of establishments/Numer zatwierdzenia zakładu/ Numărul de autorizare al unităților | | | | |
| Species (Scientific name)/ Gatunek (nume sistematically)/ Specie (denumire științifică) | Manufacturing plant/ Zakład produkcyjny/ Unitate producătoare | Net weight/ Masa netto/ Greutate netă | Batch number/ Numer partii/ Numărul lotului | |



Handwritten signature



| | | |
|---|---|------|
| II. Health information/ Informațiee dotyczące zdrowia/ Informații privind starea de sănătate | II.a. Certificate reference No / Numer refereneyjny świadectwa/ Numărul de referință al certificatului | II.b |
|---|---|------|

I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood the Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council^(a) and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011^(b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV thereto, and certify that the petfood described above: / Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, oświadczam, że przeczytałem i zrozumiałem rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009^(a), oraz w szczególności jego art. 8 i 10, oraz rozporządzenie Komisji (UE) nr 142/2011^(b), w szczególności rozdział II załącznika XIII i rozdział II załącznika XIV, i zaświadczam, że karma dla zwierząt domowych opisana powyżej/ Subsemnatul, medic veterinar oficial, declar că am citit și am înțeles Regulamentul (CE) Nr. 1069/2009 al Parlamentului European și al Consiliului și, în special, Art. 8 și 10 din Regulamentul (UE) Nr. 142/2011 și în special, anexa XIII, capitolul II și anexa XIV, capitolul II și certific faptul că hrana pentru animale de companie descrisă mai sus:

II.1 has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009/ została przygotowana i była przechowywana w przedsiębiorstwie lub zakładzie, które zostały zatwierdzone i są nadzorowane przez właściwy organ zgodnie z artykułem art. 24 rozporządzenia (WE) nr 1069/2009/ a fost preparată și depozitată într-o unitate sau fabrică autorizată și supravegheată de către autoritatea competentă în conformitate cu Articles 24 din Regulamentul (CE) Nr. 1069/2009;

II.2 has been prepared exclusively with the following animal by-products:/została przygotowana wyłącznie z następujących produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego/ a fost preparată exclusiv din următoarele subproduse de origine animală;

(²) either [- carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons;/ tusze i części tusz zwierząt poddanych ubojowi lub, w przypadku zwierząt łownych, całe uśmiercone zwierzęta lub ich części, które są zdadne do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami unijnymi, lecz nie są przeznaczone do spożycia przez ludzi z powodów handlowych;]/ fie [-carcase și părți de animale sacrificate sau, în cazul vânatului, cadavre sau părți de animale ucise, care sunt adecvate consumului uman în conformitate cu legislația Europeană, dar care nu sunt destinate consumului uman din motive comerciale];

(²) and/or/i/lub/și/sau [- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation:]/[tusze i następujące części pochodzące albo ze zwierząt, które zostały poddane ubojowi w rzeźni i zostały uznane za zdadne do uboju w celu spożycia przez ludzi w następstwie badania przedubojowego, albo całe zwierzęta i ich następujące części pochodzące ze zwierząt łownych uśmierconych z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami unijnymi];

[- carcase și din părțile următoare provenind fie de la animale care au fost sacrificate într-un abator și au fost considerate adecvate pentru a fi sacrificate în vederea consumului uman în urma unei inspecții ante-mortem, fie din cadavre și din părțile următoare ale unor animale din categoria vânatului sălbatic, ucise în vederea consumului uman în conformitate cu legislația Europeană];

i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;/tusze lub caele zwierzęta i ich części odrzucone jako niezdatne do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami unijnymi, lecz które nie wykazywały żadnych objawów choroby przenoszonej na ludzi lub zwierzęta;/ carcase sau cadavre și părți de animale care sunt respinse ca fiind neadecvate pentru consumul uman în conformitate cu legislația Europeană, dar care nu au prezentat niciun semn al vreunei boli transmisibile la om sau la animale;

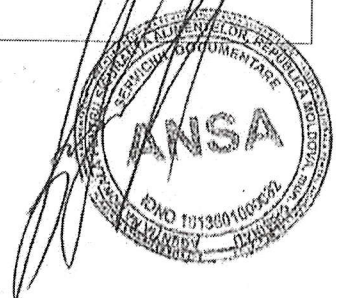
ii) heads of poultry;/lby drobiu;/ capete de păsări de curte;

iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones/skóry i skórki, łącznie ze skwarkami i obrzynkami, rogi i stopy łącznie z paliczkami oraz kośćmi nagdarstka i śródtrzcza i kośćmi stopy i śródstopia;/ piei, inclusiv bucăți și fragmente ale acestora, coame și picioare, inclusiv falangele și oasele carpiene și metacarpiene, oasele tarsiene și metatarsiene;

iv) pig bristles/szczeciina świńska/ păr de porc;

v) feathers/piórze/ pene

(²) and/or/i/lub/și/sau [-animal by-products from poultry and lagomorphs, slaughtered on the farm as referred to in Article 1(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council^(a), which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;/ produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego z drobiu i zajączaków poddanych ubojowi w gospodarstwie zgodnie z art. 1 ust. 3 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady^(a), które nie wykazywały oznak choroby przenoszonej na ludzi lub zwierzęta;] / [subproduse de origine animală provenite de la păsări și lagomorfe sacrificate în fermă, în conformitate cu articolul 1 alineatul (3) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului^(a), care nu prezentau niciun semn de boală transmisibilă omului sau animalelor];



| | | |
|--|---|------|
| II. Health information/ Informație dotyczące zdrowia/ Informații privind starea de sănătate | II.a. Certificate reference No / Numer referențyjný świadectwa/ Numărul de referință al certificatului | II.b |
|--|---|------|

(2) and/or/i/lub/și/sau [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation/ krew zwierząt, które nie wykazywały żadnych objawów choroby przenoszonej przez krew na ludzi lub zwierzęta, uzyskana ze zwierząt poddanych ubojowi w rzeźni po uznaniu za nadające się do uboju z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi w wyniku badania przedubojowego zgodnie z przepisami unijnymi]; / [-sânge de la animale care nu au prezentat niciun semn al vreunei boli transmisibile prin intermediul sângelui la om sau la animale, obținut de la animale care au fost sacrificate într-un abator după ce au fost considerate adecvate pentru a fi sacrificate în vederea consumului uman în urma unei inspecții ante-mortem în conformitate cu legislația Europeană];

(2) and/or/i/lub/și/sau [- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;] / produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego powstałe przy wytwarzaniu produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi, w tym od tłuszczone kości, skwarki oraz osad z centrifug lub separatorów otrzymany w procesie przetwarzania mleka;] / [-subproduse de origine animală provenite din fabricarea produselor destinate consumului uman, inclusiv oase degresate, jumări și nămoluri rezultate în urma centrifugării sau separării în cadrul prelucrării laptelui];

(2) and/or/i/lub/și/sau [- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;] / produkty pochodzenia zwierzęcego lub środki spożywcze zawierające produkty pochodzenia zwierzęcego, które nie są już przeznaczone do spożycia przez ludzi z powodów handlowych lub w wyniku problemów powstałych podczas produkcji lub wad w pakowaniu lub innych wad, które nie stanowią żadnego zagrożenia dla zdrowia publicznego lub zdrowia zwierząt;] / [-produse de origine animală sau alimente care conțin produse de origine animală, care nu mai sunt destinate consumului uman din motive comerciale sau din cauza unor probleme de fabricare sau defecte de ambalare sau a altor defecte din care nu poate apărea niciun risc pentru sănătatea publică sau a animalelor];

(2) and/or/i/lub/și/sau [-petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;] / karma dla zwierząt domowych i pasze pochodzenia zwierzęcego lub pasze zawierające produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego lub produkty pochodne, które nie są już przeznaczone do skarmiania z powodów handlowych lub w wyniku problemów powstałych podczas produkcji lub wad w pakowaniu lub innych wad, które nie stanowią żadnego zagrożenia dla zdrowia publicznego lub zdrowia zwierząt;] / [-hrană pentru animale de companie și hrană pentru animale, de origine animală, sau hrană pentru animale care conține subproduse de origine animală sau produse derivate, care nu mai sunt destinate hranei animalelor din motive comerciale sau din cauza unor probleme de fabricație sau defecte de ambalare sau a altor defecte care nu determină niciun risc pentru sănătatea publică sau a animalelor];

(2) and/or/i/lub/și/sau [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;] / krew, łożysko, wełna, pióra, sierść, rogi, ścińki z kopyt i surowe mleko pochodzące od żywych zwierząt, które nie wykazywały objawów żadnej choroby przenoszonej przez ten produkt na ludzi lub zwierzęta;] / [-sânge, placenta, lână, pene, păr, coarne, tăfeturi de copite și lapte crud provenite de la animale vii care nu au prezentat semne ale vreunei boli transmisibile la oameni sau la animale prin intermediul produsului respectiv];

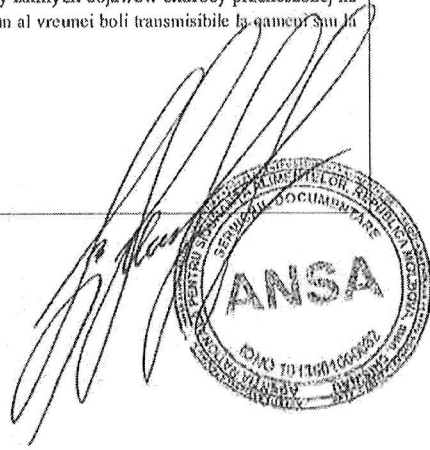
(2) and/or/i/lub/și/sau [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;] / zwierzęta wodne i części takich zwierząt, z wyjątkiem ssaków morskich, które nie wykazywały żadnych objawów chorób przenoszonych na ludzi lub zwierzęta;] / [-animale acvatice și părți ale acestor animale, cu excepția mamiferelor marine, care nu au prezentat niciun semn de boli transmisibile la oameni sau la animale];

(2) and/or/i/lub/și/sau [- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments or plants manufacturing products for human consumption;] / produkty uboczne ze zwierząt wodnych pochodzące z przedsiębiorstw lub zakładów wytwarzających produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi;] / [-subproduse de origine animală obținute de la animale acvatice provenite de la fabrici sau unități de fabricare a unor produse pentru consumul uman];

(2) and/or/i/lub/și/sau [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals;] / następujący materiał pochodzący ze zwierząt, które nie wykazywały żadnych objawów choroby przenoszonej na ludzi lub zwierzęta;] / [-următoarele materiale provenite de la animale care nu au prezentat niciun semn al vreunei boli transmisibile la oameni sau la animale prin intermediul materialului respectiv];



[Handwritten signature]



| | | |
|---|--|------|
| II. Health information/ Informație dotyczãnde zdrãvia/ Informații privind starea de sãnãtate | II.a. Certificate reference No / Numer referențyjnny świãdectwa/ Numãrul de referințã al certificatului | II.b |
|---|--|------|

- i) shells from shellfish with soft tissue or flesh/ muszle i skorupy skorupiãkãw i miãczakãw z tkankã miãkkã lub miãsem; /cochilii ale crustaceelor cu țesuturi moi sau pulpã;
- ii) the following originating from terrestrial animals./nãstãpũjãce materiale pãchãdzãce ze zwierzãt lãdãwãch/ urmãtoarele produse care provin de la animale terestre:
- hatchery by-products,/produkty uboczne z wylãgarni/ subproduse de incubator,
 - eggs,/jaja/ouã,
 - egg by-products, including egg shells;/jajeczne produkty uboczne, w tym skorupy jaj/subproduse provenite de la ouã, inclusiv coji de ouã;
- iii) day-old chicks killed for commercial reasons;/jednodniãwe kureczãta uśmiercone w celach handlowãch/ pui de o zi uciiși din motive comerciale;

(¹) and/or /i/lub/ și/sau [- animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]/
produkty uboczne pãchãdzãce z bezkrãgowcãw wodnych lub lãdãwãch innych niã gatunki chorobotwãrcze dla ludzi lub zwierzãt; /
subproduse de origine animalã provenite de la nevertebrate acvãtice sau terestre, altele decãt speciile patogene pentru oameni sau animale;

(²) and/or /i/lub/ și/sau [- animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of that Regulation;]/
zwierzãta i ich czãści naleããce do rzãdãw zoologicznych Rodentia i Lagomorpha, z wyjãtkiem materiału kategorii 1, o którym mowa w art. 8 lit. a) ppkt (iii), (iv) i (v) rozporzãdzenia (WE) nr 1069/2009 oraz materiału kategorii 2, o którym mowa w art. 9 lit. a)–g) tego rozporzãdzenia; / [-
animale și pãrți ale acestora din ordinele zoologice Rodentia și Lagomorpha, cu excepția materialelor de categoria 1 menționate în conformitate cu art. 8(a)(iii) și (v) din Regulamentul (CE) Nr. 1069/2009 și a materialelor de categoria 2 menționate în art. 9(a)–(g) din regulamentul respectiv];

(³) and/or /i/lub/ și/sau [- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited by Council Directive 96/22/EC (^{2b}), the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009/ material
otrzymany ze zwierzãt, które były leczone niektórymi substancjami zabronionymi Dyrektywã Rady 96/22/WE (^{2b}), przy czym na przywãz
materiału zezwolono zgodnie z art. 35 lit. a) (ii) rozporzãdzenia (WE) nr 1069/2009. / [-materiale provenite de la animale cãrãra li s-au administrat
anumite substanțe interzise prin Directiva 96/22/EC (^{2b}), importul materialelor fiind permis în conformitate cu art. 35(a)(ii) din Regulamentul (CE) Nr.
1069/2009;

II.3 has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3 in hermetically sealed containers./ została poddana obrãbce cieplnej do
wartości Fc co najmniej 3 w hermetycznie zamkniãtych pojemnikach; / a fost supusã unui tratament termic pãnã la atingerea unei valori Fc
minime de 3 în recipiente închise ermetic;

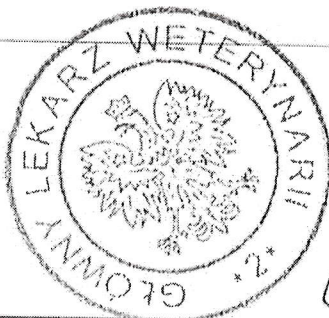
II.4 was analysed by a random sampling of at least five containers from each processed batch by laboratory diagnostic methods to ensure adequate
heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3./zostala pãrãbadana poprzez pobranie wyrywkwãw przynajmniej piãciu
prãbek z kaãdej przetworzonej partii z zastosowaniem laboratoryjnej metody diagnostycznej, aby zapewniã wlaściwã obrãbkã cieplnã całej
przesyłki jak przewidziano w pkt II.3./ a fost analizatã dupã prelevarea aleatorie a cel pușin cinci eșantioane din fiecare lot prelucrat prin metode
de diagnostic de laborator pentru a se asigura un tratament termic adecvat al întregului lot, conform prevederilor de la punctul 3;

II.5 has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment./ zastosowano wszelkie środki ostroãności, aby
uniknãc skaãzenia czynnikami chorobotwãrczymi po obrãbce./ a fost supusã tuturor mãsurilor de precauție pentru a se evita contaminarea cu
agenți patogeni dupã tratament;

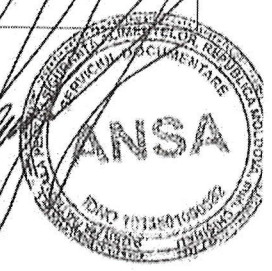
(¹)II.6. the petfood described above/karma dla zwierzãt domãwãch opisana powyãzej / hrãna pentru animale, descrisã mai sus:

(²)either/ie is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals./pãchãditi od innych pãrãuwãczy niã bydlã, owce lub kozy. /
/ provine de la alte rumegãtoare decãt bovinele, ovinele sau caprinele;

(³) or /albo/ sau is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:/pãchãditi od bydlã, owce lub kozã i
nie zawiera ani nie zãstãla uzyskana z:/ provine de la bovine, ovine sau caprine și nu conșin și nu sunt derivate din:



[Handwritten signature]



| | | |
|---|---|------|
| II. Health information/ Informație privind starea de sănătate | II. a Certificate reference No/Numer referențy/Numărul de referință al certificatului | II.b |
|---|---|------|

(²) either/fie/ bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (⁴) / materialu pochodzãcego z bydla, owiec i kóz innego niã materialu pochodzãcy ze zwierrãt, kãtãre urodzily siã, byly nieprzerwanie hodowane i zostaly poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym jako państwo lub region o znikomym ryzyku wystãpowania BSE zgodnie z decyzjã Komisji 2007/453/WE (⁴) / alte materiale provenind de la bovine, ovine sau caprine decãt cele provenite de la animale nãscute, crescute în permanentã și sacrificate într-o țarã sau într-o regiune clasificatã ca prezentãnd un risc negligibil de encefalopatii spongiforme bovine (în continuare – ESB) în conformitate cu Decizia Comisiei 2007/453/EC (⁴);

(²) or/ub/sau (a) specified risk material as defined in point I of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council(⁵);(a) materialu sãcãzãcãtãrii, o kãtãrãm mowa w pkt. I załącznika V do rozporzãdzenia punkt I załącznika V do rozporzãdzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 (⁵); / [(a) materiale cu riscuri specifice astfel cum sunt definite în pct. I din Anexa V din Regulamentul (CE) Nr. 999/2001 și al Consiliului(⁵);

(b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (⁴), in which there has been no indigenous BSE case/ b) miãsa odkostnionego mechaniczãnie uzyskanego z kości bydla, owiec lub kóz, z wyjãtkiem zwierrãt, kãtãre urodzily siã, byly nieprzerwanie hodowane i zostaly poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym zgodnie z decyzjã Komisji 2007/453/WE (⁴) jako państwo lub region o znikomym ryzyku wystãpowania BSE, w kãtãrych nie odnotowano žádnego rodzimego przypadku BSE; / carne separatã mecanic obținutã de pe oasele de bovine, de ovine sau de caprine, cu excepția acelor animale nãscute, crescute în permanentã și sacrificate într-o țarã sau într-o regiune clasificatã ca prezentãnd un risc negligibil de ESB, în care nu s-a înregistrat niciun caz indigen de ESB în conformitate cu Decizia Comisiei 2007/453/EC (⁴);

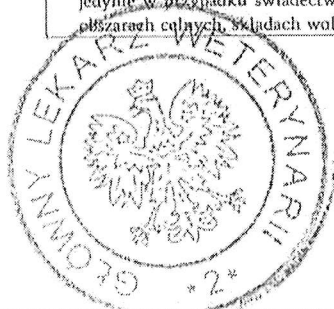
(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC(⁴) / produktã ubocznych pochodzenia zwierrãcego lub produktãw pochodnych uzyskanych z bydla, owiec lub kóz, kãtãre zostaly ušmiercone po ogluszeniu poprzez uszkodzenie tkãnki œrodkowego ukãladu nerwowego za pomocã wydłużonego narzãdzia w ksztãlcie prãta wprowadzonego do jamy czaszki lub poprzez wstrzykniãcie gazu do jamy czaszki, z wyjãtkiem zwierrãt, kãtãre urodzily siã, byly nieprzerwanie hodowane i zostaly poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym zgodnie z decyzjã 2007/453/WE(⁴) jako państwo lub region o znikomym ryzyku wystãpowania BSE./) subprodus de origine animalã sau produs derivat obținut de la bovine, ovine sau caprine care au fost ucise, dupã asomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formã de țijã introdus în cavitatea cranianã sau prin injectarea de gaz în cavitatea cranianã, cu excepția animalelor nãscute, crescute în permanentã și sacrificate într-o țarã sau într-o regiune clasificatã ca avãnd un risc negligibil de ESB în conformitate cu Comisiei 2007/453/EC (⁴);

Notes /Uwagi/ Observații

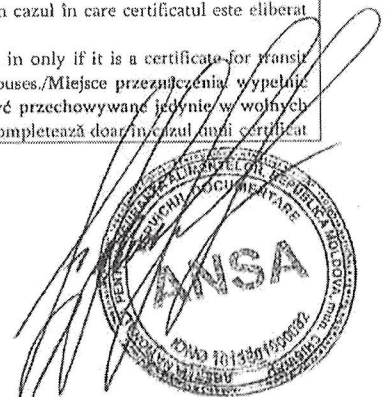
Part I/Czãstã I/ Partea I

- Box reference I.6./Rubryka I.6/ Rubrica de referință I.6: Person responsible for the consignment in Moldova: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through Moldova; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into Moldova. /Osoba odpowiedzialna za przesytkã w Moldawii: wypełnienie rubryki jest wymagane jedynie w przypadku Ńwiadectwa dla towaru, kãtãry ma byã przewożony tranzytem przez Moldawiã; moźna jã wypełniã jeźeli jest to Ńwiadectwo dla towaru, kãtãry ma zostaã przywieziony do Moldawii./ Persoana responsabilã de transport în Republica Moldova: aceastã rubricã trebuie completatã doar în cazul unui certificat sanitar-veterinar pentru un produs care urmeazã sã fie importat în Republica Moldova.

- Box reference I.12./Rubryka I.12/Rubrica de referință I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. Products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses./Miejscze przeznãczenia: wypełnij je jedynie w przypadku Ńwiadectwa dla przesytki tranzytowej. Produkty przewożone tranzytem mogã byã przechowywane jedynie w wolnych obszarach celnych, skãladach wolnocelowych i skãladach celnych./ Locul de destinație: aceastã rubricã se completeazã doar în cazul unui certificat



Mey



| | | |
|--|---|-------|
| II. Health information/ Informație dotyczące zdrowia/ Informații privind starea de sănătate | II. a Certificate reference No/Numer referențyjný świadcetwa/ Numărul de referință al certificatului | II. b |
|--|---|-------|

sanitar-veterinar pentru un produs în tranzit. Produsele aflate în tranzit pot fi depozitate doar în zone libere, în antrepozite vamale.

- Box reference I.15./Rubryka I.15./ Rubrica de referință I.15 : Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Information is to be provided in the event of unloading and reloading in Moldova. /Podać numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) i nazwę (statek); podać informację w przypadku rozładunku i ponownego załadunku w Moldawii./ Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau containere și camioane), numărul zborului (avion) sau denumire (vapor); informațiile se furnizează în caz de descărcare și reîncărcare în Republica Moldova.
- Box reference I.23./Rubryka I.23. / Rubrica de referință I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be given. /w przypadku kontenerów masowych podać numer kontenera oraz numer plomby (jeżeli dotyczy). / pentru recipientele de transport în vrac, trebuie menționat numărul sigiliului/containerului (dacă este cazul).
- Box reference I.25./Rubryka I.25./ Rubrica de referință I.25: technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food/uzicie tehniczne: wszelkie uzicie do celów innych niż skarmianie zwierząt gospodarskich innych niż zwierzęta futerkowe oraz produkcja karmy dla zwierząt domowych./ Uz tehnic: orice alte utilizări decât hrănirea animalelor de crescătorie, altele decât animalele de blană și producerea sau fabricarea de hrană pentru animalele de companie.
- Box reference I.28./Rubryka I.28./Rubrica de referință I.28: Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and Crustacea./Gatunek: wybrać spośród następujących: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia inne niż Ruminantia lub Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezkręgowce inne niż Mollusca i Crustacea./ Specia: a se selecta dintre următoarele: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia altele decât Ruminantia sau Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, alte nevertebrate decât Mollusca și Crustacea.

Part II/Część II/Partea II:

(^{1a}) OJ L 300, 14.11.2009, p. 1./Dz.U. L 300, 14.11.2009, s. 1.

(^{1b}) OJ L 54, 26.2.2011, p. 1./ Dz.U. L 54, 26.2.2011, s. 1.

(²) Delete as appropriate./Niepotrzebne skreślić/ A se elimina, dacă e cazul.

(^{2a}) OJ L 139, 30.4.2004, p. 55./Dz.U. L 139, 30.4.2004, s. 55.

(^{2b}) OJ L 125, 23.5.1996, p. 3./ Dz.U. L 125, 23.5.1996, s. 3.

(³) OJ L 147, 31.5.2001, p. 1./Dz.U. L 147, 31.5.2001, s. 1.

(⁴) OJ L 172, 30.6.2007, p.84./Dz.U. L 172, 30.6.2007, s. 84.

- The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing./Podpis i pieczęć muszą być innego koloru niż kolor druku./ Semnătura și ștampila trebuie să fie de culoare diferită de cea a textului tipărit.

- Note for the person responsible for the consignment in Moldova: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection point. /Uwaga dla osoby odpowiedzialnej za przesyłkę w Moldawii. Niniejsze świadectwo służy jedynie celom weterynaryjnym i musi towarzyszyć przesyłce do momentu przybycia do punktu kontroli granicznej. / Notă pentru persoana responsabilă de transport în Republica Moldova: prezentul certificat sanitar-veterinar este eliberat exclusiv în scopuri sanitar-veterinare și trebuie să însoțească transportul până când acesta ajunge la postul de inspecție la frontieră.

Official veterinarian/Official inspector/Urzędowy lekarz weterynarii/Urzędowy inspektor/ Medic veterinar oficial/Inspector oficial

Name (in capital letters):/
Imię i nazwisko (drukowanymi literami)/
Numele (cu litere de tipar):

Qualification and title:/
Kwalifikacje i tytuł:/
Calificarea și titlul:

Date: /Data: /Data:

Signature:/Podpis/ Semnătura:

Stamp:/Pieczęć/ Ștampila:



[Handwritten signature]



